

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Frau Schroth
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 5710329
Auftrags Nr. 6115842
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 15.03.2022

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
Ihr Bestellzeichen: 2080303
Ihr Bestelldatum: 09.03.2022

Prüfzeitraum von 10.03.2022 bis 15.03.2022
erste laufende Probenummer 220256636
Probeneingang am 10.03.2022

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5710329
Auftrag Nr. 6115842

Seite 2 von 6
15.03.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220256636	220256637	220256638
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 02/09

Eingangsdatum:	10.03.2022	10.03.2022	10.03.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	140	19	150	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3300	34	150	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	840	1	9	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1200	220	250	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1200	420	870	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2400	640	1120			HE
Summe BTEX	µg/l	6680	694	1429			HE
Styrol	µg/l	< 10	< 10	2	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	180	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	260	51	78	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	610	140	190	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	230	56	73	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	7960	941	1772			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5710329
Auftrag Nr. 6115842

Seite 3 von 6
15.03.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220256639	220256640	220256641
Bezeichnung	GWMS 04/09	GWMS 06/09	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	10.03.2022	10.03.2022	10.03.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	< 1	700	17	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2	5600	630	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	660	470	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	56	1000	590	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	160	980	990	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	216	1980	1580			HE
Summe BTEX	µg/l	218	8940	2697			HE
Styrol	µg/l	1	17	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	120	150	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	78	190	240	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	9	470	510	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	72	220	180	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	378	9957	3777			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5710329
Auftrag Nr. 6115842

Seite 4 von 6
15.03.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220256642	220256643	220256644
Bezeichnung	GWMS 01/17	GWMS 02/17	nach Wasserfilter 1

Eingangsdatum:	10.03.2022	10.03.2022	10.03.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode -grenze	Lab	
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	280	810	15	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	1100	150	28	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	920	17	6	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	900	600	81	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1400	730	77	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2300	1330	158			HE
Summe BTEX	µg/l	4600	2307	207			HE
Styrol	µg/l	2	< 1	< 1	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	250	50	1	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	320	190	13	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	790	360	33	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	340	140	26	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	6302	3047	280			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5710329
Auftrag Nr. 6115842

Seite 5 von 6
15.03.2022

Proben von Ihnen übersendet Matrix: Grundwasser

Probennummer 220256645
Bezeichnung nach Wasserfilter
2

Eingangsdatum: 10.03.2022

Parameter	Einheit		Bestimmungs Methode -grenze	Lab
BTEX Headspace :				
Benzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	2	1 DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	< 2	2 DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	-		HE
Summe BTEX	µg/l	2		HE
Styrol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	< 1	1 DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	2		HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5710329
Auftrag Nr. 6115842

Seite 6 von 6
15.03.2022

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Bodenluft			
Probennummer		220256646	220256647		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3		
Eingangsdatum:		10.03.2022	10.03.2022		
Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
Probenahmedaten :					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
BTEX :					
Benzol	mg/m³	0,40	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	< 0,05	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	0,40	0,15	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe nachgewiesener BTEX	mg/m³	0,40	0,15		HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-43	2014-10
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).